



OWNER'S MANUAL

BUILT-IN AC PUMP AIRBED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the air mattress.

These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgement when enjoying the air mattress. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the air mattress type. Safekeeping the instruction.

WARNING

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Only operate the motor for 5 minutes at a time – inflate for only for 5 minutes and deflate for only 5 minutes. Motor must not exceed a run time of 5 minutes.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Inflate airbed to proper firmness and most of wrinkles are gone.
- After use, airbeds may require additional air to increase firmness. Add air to proper firmness.
- There are risks when you use the article in the open

and/or as watercraft. Keep away from fire.

- Read the instructions completely and save these instructions. Retain this booklet for future reference. If instruction is missing, search it on the website.

www.bestwaycorp.com.

Item No.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Max load	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Content: 1 air mattress, 1 storage bag, repair bag, manual

NOTE: Do not exceed the maximum load recommended, or the airbed will be damaged and even explode.

NOTE: The product is not intended for commercial use. Household use only.

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

DISPOSAL

 Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. To be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MATELAS PNEUMATIQUE AVEC POMPE SECTEUR INTÉGRÉE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

Lisez attentivement, tenez compte et suivez toutes les informations de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le matelas pneumatique.

Ces avertissements, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants, mais ils ne peuvent pas traiter de tous les risques et dangers pouvant exister. Faites toujours preuve de prudence, de bon sens et de discernement lorsque vous utilisez un matelas pneumatique. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. En outre, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de matelas pneumatique. Conserver le manuel d'instruction.

ATTENTION

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ne faites fonctionner le moteur que pendant 5 minutes à chaque fois : gonflez pendant 5 minutes seulement et dégonflez pendant 5 minutes seulement. Le moteur ne doit pas fonctionner plus de 5 minutes.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gonflez le matelas pneumatique à une fermeté appropriée et la

plupart des plis disparaîtront.

- Après l'utilisation, il pourrait être nécessaire d'ajouter de l'air au matelas pneumatique pour augmenter sa fermeté. Ajoutez de l'air jusqu'à la fermeté requise.
- L'utilisation de l'article en plein air et/ou comme embarcation présente des risques. Tenir à l'écart du feu.
- Lisez entièrement les instructions et conservez-les. Conservez ce livret pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si des instructions font défaut, recherchez-les sur le site web. www.bestwaycorp.com.

Article n°	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Charge max	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs		180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs	

Contenu : 1 matelas pneumatique, 1 sac de rangement, sac de réparation, manuel d'utilisation

REMARQUE : Ne dépassez pas la charge maximale recommandée car le matelas pneumatique risquerait de s'abîmer voire même d'exploser.

REMARQUE : Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Usage domestique uniquement.

REMARQUE : Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.

ÉLIMINATION

 Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.



GEBRAUCHSANWEISUNG

LUFTBETT MIT INTEGRIERTER ELEKTROPUMPE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEFOLGEN SIE ALLE DORT AUFGEFÜHRTEN SICHERHEITSHINWEISE.

Vor der ersten Verwendung des Luftbettes sollten Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen.

Diese Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien beschränken sich auf die am Häufigsten auftretenden Risiken, können jedoch nicht alle im vollen Umfang abdecken. Lassen Sie bei der Benutzung des Luftbettes stets die nötige Vorsicht walten. Bewahren Sie diese Informationen für spätere Zeitpunkte sorgfältig auf. Je nach Art des Luftbettes können diese Angaben voneinander abweichen bzw. ergänzt werden.

ACHTUNG

- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Pumpe bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Der Motor der Pumpe darf eine kontinuierliche Laufzeit von 5 Minuten nicht überschreiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Falten Sie das Luftbett vor dem Aufpumpen vollständig auseinander.
- Möglicherweise muss nach der Benutzung des Luftbettes etwas Luft nachgepumpt werden.
- Von einer Verwendung im Freien oder im Wasser wird abgeraten. Halten Sie das Produkt von offenem Feuer fern.

- Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung vollständig durch und bewahren Sie diese für spätere Zwecke auf. Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen besuchen Sie unsere Website www.bestwayservice.de (D / A) / www.bestwaycorp.com.

Artikelnummer	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maximale Belastbarkeit	300 kg							150 kg		180 kg	350 kg	

Inhalt: 1 Luftbett, 1 Aufbewahrungstasche, Reparaturtasche, 1 Gebrauchsanweisung

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS: Die empfohlene maximale Belastbarkeit darf nicht überschritten werden, da dies zu Schäden am Luftbett führen kann.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ausschließlich für den privaten Gebrauch im Haushalt konzipiert ist und nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen ist.

HINWEIS: Die Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichungen und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabgetreu.

ENTSORGUNG

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr. Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen. Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind. Wenn eine weitere Nutzung des Produktes nicht möglich ist, sollte es gemäß den Vorschriften zerschnitten und entsorgt werden. Achten Sie auch darauf, dass die Verpackungsmaterialien separat entsprechend den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgt werden. Handeln Sie stets verantwortungs- sowie umweltbewusst.

MANUALE D'USO

MATERASSO CON POMPA AC INTEGRATA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.

Si prega di leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale d'uso prima di installare e utilizzare il materasso gonfiabile.

Queste avvertenze, istruzioni e linee guida affrontano alcuni dei rischi relativi alla sicurezza più frequenti, ma non possono comprendere tutte le possibili circostanze, pertanto si raccomanda di usare sempre cautela e buon senso nell'utilizzo del prodotto. Conservare queste informazioni per un uso futuro. Importante: le seguenti informazioni possono variare a seconda del modello di materasso gonfiabile scelto. Conservare le istruzioni.

AVVERTENZA

- In caso il cavo di alimentazione risulti danneggiato, la sostituzione dovrà essere effettuata dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale parimenti qualificato al fine di prevenire pericoli di qualsiasi tipo.
- Azionare il motore solo per 5 minuti alla volta - gonfiare per non più di 5 minuti o sgonfiare per non più di 5 minuti. Il motore non deve superare i 5 minuti di funzionamento continuativo.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive di esperienza a patto che vengano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo, e siano consapevoli dei suoi potenziali rischi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere effettuate

da bambini privi della supervisione di un adulto.

- Gonfiare il materasso alla compattezza corretta, eliminando la maggior parte delle pieghe.
- Dopo l'uso, potrebbe essere necessario gonfiare ulteriormente il materasso per ottenere la compattezza desiderata.
- L'utilizzo dell'articolo all'aperto e/o come natante comporta dei rischi. Tenere lontano da fiamme e fonti di calore.
- Leggere attentamente le istruzioni, avendo cura di conservare questo opuscolo per riferimenti futuri. In caso di istruzioni incomplete o mancanti, consultare il sito web. www.bestwaycorp.com.

N. articolo	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Carico massimo	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Contenuto: 1 materasso gonfiabile, 1 custodia, toppa di riparazione, manuale

NOTA: Non superare il carico massimo raccomandato, altrimenti il materasso potrebbe danneggiarsi ed esplodere.

NOTA: questo prodotto è destinato unicamente a usi non commerciali.

NOTA: Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

SMALTIMENTO

 Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

LUCHTMATRAS MET INGEBOUWDE AC-POMP

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES.

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de luchtmatras opzet en gebruikt.

Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen benadrukken enkele veelvoorkomende risico's, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken.

Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u van de luchtmatras geniet. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Daarnaast kunnen de volgende gegevens worden verstrekt afhankelijk van het type van luchtmatras. Het bewaren van de instructies.

WAARSCHUWING

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de motor enkel voor 5 minuten per keer – blaas het op voor enkel 5 minuten en laat het enkel voor 5 minuten leeglopen. De motor mag niet langer dan 5 minuten werken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie.
- Blaas de luchtmatras op totdat het de juiste stevigheid

heeft bereikt en de meeste kreukels zijn verdwenen.

- Na gebruik kan het nodig zijn de luchtmatras steviger op te pompen. Pomp het op totdat het de gewenste stevigheid heeft.
- Er zijn risico's wanneer u het artikel in de open lucht en/of als watervoertuig gebruikt. Uit de buurt van vuur houden.
- Lees de instructies volledig en bewaar deze instructies. Houd dit boekje bij voor toekomstig gebruik. Indien de instructies missende zijn, kijk ze dan na op de website. www.bestwaycorp.com.

Art.nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Max belasting	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs				180 kg / 397 lbs

Inhoud: 1 luchtmatras, 1 opbergzak, 1 reparatietas, handleiding

LET OP: Overschrijdt de maximale aanbevolen belasting niet of de luchtmatras kan beschadigd geraken of zelfs ontploffen.

LET OP: Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Enkel voor gebruik thuis.

LET OP: Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recycleren waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

Als het product niet meer gebruikt kan worden, snijd het dan in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi de verpakking zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi weg op een milieuvriendelijke manier.

MANUAL DE USUARIO

COLCHÓN HINCHABLE CON BOMBA DE CA INCORPORADA

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

Lea con atención, comprenda y siga toda la información de este manual de usuario antes de instalar y utilizar el colchón hinchable.

Estas advertencias, instrucciones y directrices de seguridad abordan algunos riesgos comunes, pero no pueden cubrir todos los riesgos y peligros en todos los casos. Utilice siempre la precaución, el sentido común y el buen juicio cuando disfrute del colchón hinchable.

Conserve esta información para futuras consultas.

Además, dependiendo del tipo de colchón, se puede seguir la siguiente información. Conserve las instrucciones.

ADVERTENCIA

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- El motor debe funcionar solo durante 5 minutos seguidos: inflar solo durante 5 minutos y desinflar solo durante 5 minutos. El motor no debe superar un tiempo de funcionamiento de 5 minutos.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, solo si son supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo de forma segura y comprenden los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar, limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Infle el colchón de aire con la presión adecuada y hasta que desaparezcan casi todas las arrugas.

- Después de cada uso, puede ser necesario añadir más aire en los colchones para aumentar su firmeza. Añada aire para conseguir una firmeza adecuada.
- Cuando utilice el producto al aire libre y/o como embarcación, puede correr riesgos. Manténgalo alejado del fuego.
- Lea con atención las instrucciones y guárdelas. Conserve este manual para futuras consultas. Si falta algún dato, puede consultarlo en la página web www.bestwaycorp.com.

Nº artículo	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Carga máxima	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Contenido: 1 colchón hinchable, 1 bolsa de almacenamiento, bolsa de reparación, manual

NOTA: No supere el peso máximo recomendado, o el colchón de aire podría resultar dañado o incluso explotar.

NOTA: El producto no está diseñado para uso comercial. Solo para uso doméstico.

AVISO: los dibujos son a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

ELIMINACIÓN

 Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Reciclelos en caso de que existan instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclaje.

Si ya no utiliza el producto, reciclelo en cumplimiento de la normativa local. Deseche el embalaje de acuerdo con las normas de reciclaje. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura de forma ecológica y responsable.

BRUGERVEJLEDNING

LUFTMADRAS MED INDBYGGET AC-PUMPE

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER.

Læs og omhyggeligt alle oplysninger i denne brugervejledning og forstå dem, før du installerer og bruger luftmadrassen.

Disse advarsler, vejledninger og retningslinjer for sikkerhed behandler visse almindelige sikkerhedsrisici, men de kan ikke dække alle risici og farer i alle tilfælde. Vær altid forsigtig, brug almindelig sund fornuft og god dømmekraft, når du bruger luftmadrassen. Behold alle oplysninger til senere brug. Desuden kan følgende oplysninger leveres afhængigt af luftmadrastypen. Opbevar vejledningen et sikkert sted.

ADVARSEL

- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes tjenesteudbyder eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer.
- Brug kun motoren i 5 minutter ad gangen - pust kun op i 5 minutter, og tøm kun for luft i 5 minutter. Motoren må ikke overskride en driftstid på 5 minutter.
- Produktet kan anvendes af børn på 8 år og derover samt personer med nedsatte fysiske, bevægelsesmæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de bliver superviseret eller er instrueret i sikker brug af udstyret og forstår de farer, der er involveret. Børn må ikke lege med apparatet.
- Pump luftmadrassen op, til den korrekte fasthed er nået, og de fleste rynker er væk.
- Efter brug kan luftmadrasser kræve yderligere luft for at øge fastheden. Tilføj luft for at opnå en ordentlig fasthed.
- Der er risici, når du bruger artiklen i det fri og/eller som

vandremedie. Holdes væk fra ild.

- Læs instruktionerne helt igennem, og gem dem. Opbevar dette hæfte til fremtidig brug. Hvis der mangler en instruktion, kan du søge efter den på hjemmesiden.

www.bestwaycorp.com.

Vare.nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maks. belastning	300 kg							150 kg			180 kg	350 kg

Indhold: 1 luftmadras, 1 opbevaringspose, reparationspose, manual

BEMÆRK: Overskrid ikke den maksimale anbefalede belastning, da luftmadrassen vil tage skade og muligvis eksplodere.

BEMÆRK: Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug. Kun til husholdningsbrug.

BEMÆRK: Tegninger kun til illustrationsformål. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til skala.

BORTSKAFFELSE



Produkter med indbygget elektronik må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De skal indleveres til en genbrugsstation, hvor det er muligt. Kontakt de lokale

myndigheder eller forhandleren om råd om genbrug.

Hvis produktet er slidt op, bør det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf emballagen omhyggeligt og med omtanke. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Vær en god borger og bortskaf affald på en miljømæssig måde.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

COLCHÃO INSUFLÁVEL COM BOMBA CA INTEGRADA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

Leia cuidadosamente, compreenda e siga todas as informações deste manual do utilizador antes de instalar e usar o colchão de ar.

Estes avisos, instruções e diretrizes de segurança abordam alguns riscos comuns, mas não podem cobrir todos os riscos e perigos em todos os casos. Use sempre cautela, senso comum e bom senso ao desfrutar do colchão insuflável. Guarde estas informações para uso futuro. Além disso, as seguintes informações podem ser fornecidas, dependendo do tipo de colchão insuflável. Guarde as instruções em segurança.

ATENÇÃO

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Utilize o motor apenas durante 5 minutos de cada vez - insufle apenas durante 5 minutos e esvazie apenas durante 5 minutos. O motor não deve exceder um tempo de funcionamento de 5 minutos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Insufle o colchão insuflável até à firmeza adequada e a maioria das rugas desapareceram.
- Após o uso, os colchões insufláveis podem requerer ar adicional para aumentar a firmeza. Acrescente ar à firmeza adequada.
- Existem riscos quando utiliza o artigo ao ar livre e/ou como embarcação. Manter afastado do fogo.
- Leia completamente as instruções e guarde-as. Guarde este folheto para referência futura. Se faltarem instruções, procure-as no sítio Web.
www.bestwaycorp.com.

N.º do Artigo	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Carga máx.	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Conteúdo: 1 colchão insuflável, 1 saco de armazenamento, saco de reparação, manual

NOTA: Não exceda a carga máxima recomendada, ou o colchão insuflável será danificado e pode mesmo até mesmo explodir.

NOTA: O produto não se destina a utilização comercial. Apenas para uso doméstico.

NOTA: Os desenhos destinam-se apenas a fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não estão à escala.

ELIMINAÇÃO

 Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para recomendações de reciclagem.

Caso o produto esteja fora de serviço, por favor corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΑΣ (ΑΕΡΟΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ) ΑΝΤΛΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ.

ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΑΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ, ΑΛΛΑ ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΝΑ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ, ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΤΟΥ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ. ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Ή ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
- ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΤΗ ΦΟΡΑ - ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ ΚΑΙ ΞΕΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΜΟΝΟ ΓΙΑ 5 ΛΕΠΤΑ. Ο ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 5 ΛΕΠΤΑ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Η ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΦΟΥΣΚΩΣΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ

ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΡΥΤΙΔΕΣ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΦΥΓΕΙ.

- ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΑ ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΑΕΡΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑΣ. ΠΡΟΣΘΕΣΤΕ ΑΕΡΑ ΕΩΣ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΤΑ.
- ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΤΑ ΑΝΟΙΧΤΑ Ή/ΚΑΙ ΣΑΝ ΣΚΑΦΟΣ ΑΝΟΙΧΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ www.bestwaycorp.com.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΥΠ'ΑΡΙΘ.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ	300 ΚΙΛΑ / 661 ΛΙΒΡΕΣ							150 ΚΙΛΑ / 330 ΛΙΒΡΕΣ			180 ΚΙΛΑ / 397 ΛΙΒΡΕΣ	350 ΚΙΛΑ / 772 ΛΙΒΡΕΣ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 1 ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑ, 1 ΣΑΚΟΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ, ΣΑΚΟΥΛΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΤΕ ΤΟ ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΦΟΡΤΙΟ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΤΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΘΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΚΡΑΓΕΙ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΛΙΜΑΚΑ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

 ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ — ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ. ΕΑΝ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΟΨΤΕ ΤΟ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ. ΜΗ ΡΥΠΑΙΝΕΤΕ. ΓΙΑ ΝΑ ΕΙΣΤΕ ΕΝΑΣ ΚΑΛΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ ΜΕ ΕΝΑ ΦΙΛΙΚΟ ΠΡΟΣ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



НАДУВНАЯ КРОВАТЬ СО ВСТРОЕННЫМ НАСОСОМ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использованию надувного матраса. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны во время отдыха на надувном матрасе. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Кроме того, в зависимости от типа надувного матраса, может предоставляться следующая информация: Храните эту инструкцию в надежном месте.

ВНИМАНИЕ

- В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
- Включайте двигатель только на 5 минут за раз – надувайте только в течение 5 минут и сдувайте только в течение 5 минут. Время работы двигателя не должно превышать 5 минут.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием.
- Надувайте кровать, пока не будет достигнута нужная жесткость, а большинство складок расправятся.
- Во время использования кровать надо время от времени

дополнительно поддувать. Подкачивайте воздух до нужной упругости.

- Использовать это изделие на открытой воде и (или) в качестве плавсредства рискованно. Держите изделие на удалении от огня.

- Прочтите инструкции в полном объеме и сохраните их.

Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Если печатный экземпляр инструкции отсутствует, найдите ее на веб-сайте www.bestwaycorp.com.

№ изделия	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Макс. нагрузка	300 кг/661 фунтов							150 кг/330 фунтов		180 кг / 397 фунтов	350 кг / 772 фунтов	

В комплект входят: 1 надувной матрас, 1 сумка для хранения, ремонтная сумка, руководство по использованию

ПРИМЕЧАНИЕ. Не превышайте максимальную рекомендованную нагрузку, иначе надувная кровать может повредиться и даже взорваться.

ПРИМЕЧАНИЕ. Изделие не предназначено для коммерческого использования. Только для бытового применения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

Если изделие вышло из употребления, разрежьте его и утилизируйте в соответствии с указаниями муниципальных властей. Утилизируйте упаковку аккуратно и внимательно. Не мусорьте. Будьте ответственным гражданином и утилизируйте мусор, не загрязняя окружающую среду.

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

NAFUKOVACÍ LEHÁTKO S VESTAVĚNOU PUMPOU NA STŘÍDAVÝ PROUD

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY A DODRŽUJTE JE.

Pečlivě si přečtěte, porozumějte a dodržujte všechny pokyny v této uživatelské příručce před tím, než začnete instalovat a používat nafukovací matraci.

Tato varování, pokyny a bezpečnostní návody se týkají některých běžných rizik, ale nepokrývají všechna rizika a nebezpečí ve všech situacích. Kdykoli používáte nafukovací matraci, buďte opatrní, používejte zdravý rozum a správně se rozhodujte. Uchovejte tuto příručku pro pozdější potřebu. Kromě toho vám mohou být, v závislosti na typu nafukovací matrace, dodány následující údaje. Uschování pokynů.

UPOZORNĚNÍ

- V případě poškození napájecího kabelu je nutné, aby jej vyměnil výrobce, jeho servisní organizace nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Při jednom použití nechte běžet motor pouze 5 minut – nafukujte a vyfukujte pouze po dobu 5 minut. Doba běhu motoru nesmí překročit 5 minut.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušeností a znalostí, smí zařízení používat pouze pod dohledem nebo podle pokynů osoby, která může zaručit bezpečné použití a zná související rizika. Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály. Čištění a uživatelem zajišťovanou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nafoukněte lehátko na požadovanou tvrdost, aby zmizela většina záhybů.
- Po nafouknutí může být nutno lůžka dofukovat, aby byla pevná. Dofukujte dle potřeby.

- Při použití produktu ve venkovních prostorách a na plavidlech hrozí nebezpečí. Nepřibližujte se s otevřeným ohněm.
- Pokyny si pozorně přečtěte a uložte. Uložte si tuto příručku pro pozdější potřebu. Pokud pokyny nemáte, vyhledejte je na webu: www.bestwaycorp.com.

Položka č	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Max. zatížení	300 kg							150 kg			180 kg	350 kg

Obsah: 1 nafukovací matrace, 1 taška pro uložení, záplata pro opravy, příručka

POZNÁMKA: Nepřekračujte doporučené maximální zatížení. Při nedodržení tohoto pokynu hrozí poškození nebo exploze nafukovací matrace.

POZNÁMKA: Výrobek není určen ke komerčnímu použití. Pouze pro použití v domácnosti.

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

LIKVIDACE

 Elektrické výrobky se nesmí vyhazovat do komunálního odpadu. Kde k tomu existují příslušná zařízení, recyklujte je. Rady ohledně možností recyklace vám poskytnou místní orgány nebo prodejce výrobku.

Pokud produkt likvidujete, přestříhnete ho a likvidujete podle místních předpisů.

Obal opatrně a důkladně zlikvidujte. Nevyhazujte do smíšeného odpadu. Odpovědný občan likviduje odpad ekologicky.

BRUKERHÅNDBOK

INNEBYGD AC-PUMPE, LUFTSENG

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

Les, forstå og følg all informasjonen i denne bruksanvisningen før du installerer og bruker luftmadrasen.

Disse advarslene, anvisningene og retningslinjene for sikkerhet gjelder vanlige risikoer, men de kan ikke dekke alle risikoer og farer i alle tilfeller. Bruk alltid forsiktighet, sunn fornuft og god dømmekraft når du har glede av luftmadrasen. Oppbevar denne informasjonen for framtidig bruk. I tillegg kan følgende informasjon leveres avhengig av luftmadrasstype. Ta vare på brukerhåndboken.

ADVARSEL

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Kjør motoren kun i 5 minutter av gangen – blås opp i bare 5 minutter og tøm den i bare 5 minutter. Motoren må ikke overstige en driftstid på 5 minutter.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper hvis de holdes under tilsyn og gis veiledning eller instruksjoner angående bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet.
- Inflater luftsengen til riktig fasthet og de fleste rynkene vil forsvinne.
- Etter bruk kan luftsengen kreve ekstra luft for å øke fastheten. Tilfør mer luft til fastheten er tilstrekkelig.
- Det er ingen risikoer når du bruker artikkelen utendørs og/eller som vannenhet. Skal holdes unna brann.
- Les instruksjonene fullstendig og oppbevar dem.

Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis instruksjonen mangler, søk den på nettsiden.
www.bestwaycorp.com.

Artikkelnr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maks belastning	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs		180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs	

Innhold: 1 luftmadrass, 1 oppbevaringspose, reparasjonsveske, håndbok

MERK: Ikke overskrid maksimal anbefalt last, ellers vil luftsengen bli skadet og kan til og med eksplodere.

MERK: Dette produktet er ikke laget for kommersiell bruk. Kun husholdningsbruk.

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

KASSERING

 Elektriske produkter skal kasseres i husholdningsavfallet. Resirkuler hvis anlegg for dette eksisterer. Sjekk med din lokale myndighet eller forhandler for råd om gjenvinning.

Hvis produktet skal kastes skal de skjæres opp og kastes i henhold til lokale forskrifter. Kast emballasjen i riktig avfallsbeholder. Kast ikke søppel i naturen. Søppel skal kastes på ansvarlig, miljøvennlig måte.

BRUKSANVISNING

INBYGGD AC-PUMP TILL LUFTMADRASS

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER.

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i bruksanvisning innan luftmadrassen installeras och används.

Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme när du använder luftmadrassen. Spara informationen för framtida bruk. Beroende på typ av luftmadrass kan följande information vara bifogad. Förvara instruktionerna säkert.

VARNING

- Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande behöriga personer, för att undvika fara.
- Motorn får endast användas i 5 minuter åt gången - uppblåsning endast i 5 minuter och tömning endast i 5 minuter. Motorn får inte köras längre än 5 minuter.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Fyll på luftmadrassen med luft till lämplig fasthet och tills de flesta av rynkorna försvunnit.
- Efter användningen, kan luftmadrasser kräva ytterligare luft för att öka fastheten. Tillför luft för en korrekt fasthet.
- Det finns risker när du använder artikeln i det fria

och/eller som vattenfarkost. Håll dig borta från eld.

- Läs instruktionerna fullständigt och spara dessa instruktioner. Spara detta häfte för framtida referens. Om instruktion saknas, sök den på hemsidan.

www.bestwaycorp.com.

Artikelnr	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maxlast	300 kg / 661 lb							150 kg / 330 lb			180 kg / 397 lb	350 kg / 772 lb

Innehåll: 1 luftmadrass, 1 förvaringsväska,
reparationsväska, bruksanvisning

OBS! Överskrid inte den rekommenderade maxvikten,
eftersom luftmadrassen då kan skadas och t.o.m. explodera.

OBS: Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Endast för hushållsbruk.

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar
den aktuella produkten. Ej skalenliga.

AVFALLSHANTERING



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en
återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare
angående återvinning.

Om produkten inte används ska du klippa den och kassera den enligt ditt lokala råd.
Kassera förpackningen försiktigt och eftertänksamt. Skräpa inte ner. Att vara en god
medborgare och göra sig av med skräp på ett miljövänligt sätt.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

ILMAPATJA, INTEGROITUSÄHKÖPUMPPU

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

Lue ennen ilmapatjan asennusta ja käyttöä kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet huolellisesti, varmista, että ymmärrät ne ja noudata niitä.

Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet kattavat jotkin yleiset riskit, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykä, kun käytät ilmapatjaa. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten. Ilmapatjan tyyppin mukaan sen mukana voidaan toimittaa myös alla mainitut tiedot. Pidä ohjeet tallella.

VAROITUS

- Ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltokumppani tai muu vastaava pätevä henkilö voi vaihtaa vahingoittuneen verkkojohdon.
- Käytä moottoria vain 5 minuuttia kerrallaan – täytä ja tyhjennä vain 5 minuuttia kerrallaan. Moottorin käyntiaika ei saa ylittää 5 minuuttia.
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa.
- Täytä ilmalla, kunnes ilmapatja on täytetty ilmalla asianmukaisesti ja useimmat rypyt ovat hävinneet.
- Käytön jälkeen ilmapatjat voivat vaatia lisää ilmaa

kovuuden lisäämiseksi. Lisää ilmaa, kunnes patja on sopivan kova.

- Tuotteen käyttöön liittyy riskejä, jos sitä käytetään ulkotilassa tai vesikulkuneuvona. Pidä poissa avotulen läheltä.
- Lue kaikki ohjeet ja säilytä ne. Säilytä tämä ohjekirja vastaisuuden varalle. Jos hävität ohjekirjan, voit etsiä sen sivustolta osoitteessa www.bestwaycorp.com.

Tuotenro	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maksimikuorma	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Sisältö: 1 ilmapatja, 1 säilytyslaukku, korjauslaukku, käyttöopas
HUOMAUTUS: Älä ylitä sallittua enimmäiskuormaa, sillä ilmapatja voi silloin vahingoittua ja jopa räjähtää.

HUOMAUTUS: Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Vain kotitalouskäyttöön.

HUOMAA: Piirroksat on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroksat eivät ole mittakaavassa.

HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Jos tuote on epäkunnossa, pilko se ja hävitä paikallisten säästöjen mukaisesti. Hävitä pakkaus huolella ja ajatuksella. Älä roskaa. Ole kunnan kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

ZABUDOVANÁ ELEKTRICKÁ PUMPA VO VZDUCHOVOM MATRACI

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte všetky informácie v tomto návode pre používateľa ešte pred inštaláciou a používaním nafukovacej postele.

Tieto varovania, pokyny a bezpečnostné pokyny riešia niektoré všeobecné riziká ale nezahŕňajú však všetky riziká a nebezpečenstvá vo všetkých prípadoch. Vždy dávajte pozor, používajte zdravý rozum a správne posúdenie, pokiaľ používate nafukovaciu posteľ. Tieto informácie odložte pre budúce použitie. Okrem toho môžu byť v závislosti od typu nafukovacej postele poskytnuté nasledujúce informácie. Pokyny si odložte.

UPOZORNENIE

- Pokiaľ je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca či podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo rizikám.
- Motor prevádzkujte vždy len 5 minút - nafukujte len 5 minút a vyfukujte len 5 minút. Motor nesmie prekročiť čas prevádzky 5 minút.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom, či pokiaľ im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča, a pokiaľ chápu súvisiace riziká. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
- Nafukujte vzduchovú matrac na správnu pevnosť a väčšina zvrásnenia sa narovná.
- Po použití môžu nafukovacie matrace potrebovať dofúknuť, aby sa zvýšila ich tvrdosť. Na dosiahnutie

správnej tvrdosti, pridajte vzduch.

- Existujú riziká spojené s používaním tohto predmetu na otvorenom priestranstve a/alebo na lodi. Udržujte mimo dosah ohňa.
- Tieto pokyny si starostlivo prečítajte a odložte ich. Túto brožúrku si odložte pre budúce potreby. Ak chýba návod, vyhľadajte ho na webovej stránke www.bestwaycorp.com.

Položka č.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Max. zaťaženie	300 kg / 661 libier							150 kg / 330 libier			180 kg / 397 libier	350 kg / 772 libier

Obsah: 1 nafukovací matrac, 1 úložný vak, vak s potrebami na opravu, návod

POZNÁMKA: Neprekračujte odporúčanú maximálnu záťaž. V opačnom prípade sa nafukovacia matrac poškodí či môže dokonca explodovať.

POZNÁMKA: Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Je určený iba na použitie v domácnosti.

POZNÁMKA: Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.

LIKVIDÁCIA



Elektrické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s domovým odpadom. Prosím, recyklujte tam, kde existujú zariadenia na recykláciu. Ohľadom poradenstvo v oblasti recyklácie sa obráťte na miestny úrad alebo svojho predajcu.

Ak výrobok doslúžil prerežte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov. Balenie starostlivo a ohľaduplne zlikvidujte. Nevyhadzujte do odpadkov. Buďte riadnym občanom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ŁÓŻKO DMUCHANE Z WBUDOWANĄ POMPĄ (AC)

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH INSTRUKCJI.

Uważnie przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi przed zainstalowaniem i użyciem materaca dmuchanego.

Te ostrzeżenia, instrukcje i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do niektórych typowych zagrożeń, ale nie mogą obejmować wszystkich zagrożeń i niebezpieczeństw we wszystkich przypadkach. Podczas korzystania z dmuchanego materaca zawsze należy zachować ostrożność, zdrowy rozsądek i zdrowy osąd. Zachowaj instrukcję do przyszłego wglądu. Ponadto w zależności od typu materaca następujące informacje mogą zostać podane. Zachowaj instrukcję.

OSTRZEŻENIE

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Jednorazowo uruchamiaj silnik tylko przez 5 minut – pompuj tylko przez 5 minut i spuszczaaj powietrze tylko przez 5 minut. Czas pracy silnika nie może przekraczać 5 minut.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź bez braku doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Napompuj łóżko dmuchane do odpowiedniej twardości, aż większość zmarszczek zniknie.
- Po użyciu, dla zwiększenia twardości konieczne może okazać się dopompowanie materacu. Dopompować dla uzyskania właściwej twardości.
- Istnieje ryzyko, gdy używasz artykułu na otwartej przestrzeni i/lub jako jednostki pływającej. Trzymać z dala od ognia.
- Przeczytaj instrukcje w całości i zachowaj je. Zachowaj tę broszurę na przyszłość. Jeśli brakuje instrukcji, wyszukaj ją na stronie internetowej. www.bestwaycorp.com.

Nr. Produktu	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maksymalne obciążenie	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Zawartość: 1 materac dmuchany, 1 torba do przechowywania, torba naprawcza, instrukcja obsługi

UWAGA: Nie przekraczać zalecanego maksymalnego obciążenia, może to uszkodzić materac lub nawet spowodować jego pęknięcie.

UWAGA: Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Wyłącznie do użytku domowego.

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary na rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

UTYLIZACJA

 Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska. Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatelem i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BEÉPÍTETT VÁLTAKOZÓ ÁRAMÚ SZIVATTYÚVAL RENDELKEZŐ LÉGÁGY

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT.

A légmattac felállítása és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat.

Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatások segítenek elhárítani néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A légmattac használatakor mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen. Továbbá az alábbi információ biztosítására lehet szükség a légmattac típusának függvényében. Őrizze meg az útmutatót biztos helyen.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
- A motort folyamatosan csak 5 percre működtesse: a felfújást csak 5 percre végezze, illetve a leeresztést is csak 5 percre végezze. A motor üzemideje nem haladhatja meg az 5 percet.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

- Fújja fel a légágyat, amíg a légágy megfelelő keménységűvé válik, és amíg a ráncok jelentős része eltűnik.
- Használat után a felfújható ágyakat esetenként után kell tölteni levegővel, hogy megőrizzék tartásukat. Töltse fel levegővel az ágyat, amíg megfelelően kemény nem lesz.
- A termék szabadban és/vagy vízi járműben való használata veszélyes lehet. Tartsa távol a tűztől.
- Olvassa el az utasításokat teljes mértékben, és őrizze meg azokat. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhesen. Ha hiányzik valamilyen utasítás, keresse meg a webhelyen:
www.bestwaycorp.com.

Elem sz.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maximális terhelés	300 kg / 661 font							150 kg / 330 font			180 kg / 397 font	350 kg / 772 font

Tartalom: 1 felfújható matrac, 1 tárolózsák, javítótasak, kézikönyv

MEGJEGYZÉS: Ne lépje túl a javasolt maximális terhelést, különben a légágy meg fog sérülni, sőt akár fel is robbanhat.

MEGJEGYZÉS: A terméket nem kereskedelmi használatra tervezték. Csak otthoni használatra.

MEGJEGYZÉS: Az ábrák csak illusztrációs célokat szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják be. A méretarányok a valótól eltérhetnek.

ÁRTALMATLANÍTÁS

-  Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az  újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

Ha a terméket többé már nem lehet használni, vágja szét, és ártalmatlanítsa a helyi önkormányzat előírásai szerint. A csomag ártalmatlanítását óvatosan és gondosan végezze. Ne szemeteljen. Felelős állampolgárként a szemét ártalmatlanítását környezetbarát módon tegye.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

IEBŪVĒTS MAIŅSTRĀVAS PUMPIS PIEPŪŠAMAJAM MATRACIM

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

Pirms uzstādāt un izmantot piepūšamo matraci, uzmanīgi izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu informāciju, kas norādīta šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Šie brīdinājumi, instrukcijas un drošības vadlīnijas ietver dažus no izplatītākajiem riskiem, taču tās nevar ietvert visus riskus un briesmas visos gadījumos. Izmantojot piepūšamo matraci, vienmēr ievērojiet piesardzību, rīkojieties apdomīgi un saprātīgi. Saglabājiēt šo informāciju izmantošanai nākotnē. Tālāk izklāstītā informācija var tikt sniegta atkarībā no konkrētā piepūšamā matrača veida. Uzraudzības instrukcija.

BRĪDINĀJUMS

- Ja strāvas vads ir bojāts, ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai tas ir jānomaina, lai neradītu apdraudējumu.
- Vienā reizē darbiniet motoru tikai 5 minūtes — iesūknējiet tikai 5 minūtes un izsūknējiet tikai 5 minūtes. Motora darbības laiks nedrīkst pārsniegt 5 minūtes.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar samazinātu fizisko, sensori vai mentālo spēju vai bez atbilstošām zināšanām, ja tos pieskata vai arī tie ir sapratuši instrukcijas saistībā ar ierīces izmantošanu un apzinās iesaistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Piepūtiēt gaisa gultu līdz atbilstošai cietībai un līdz visas grumbas ir izlīdzinājušās.
- Pēc lietošanas, gaisa gultām var būt nepieciešams papildus gaiss, lai palielinātu stingrumu. Pievienojiet

gaisu, lai iegūtu atbilstošu stingrumu.

- Ja izmantojat produktu atklātā ūdenī un/vai kā ūdens transportlīdzekli, pastāv dažādi riski. Sargiet no uguns.
- Pilnībā izlasiet instrukcijas un saglabāiet tās. Saglabāiet šo bukletu nākotnes vajadzībām. Ja instrukcijas trūkst, meklējiet to tīmekļa vietnē www.bestwaycorp.com.

Preces Nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maksimālā slodze	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Komplektācija: 1 piepūšams matracis, 1 glabāšanas soma, remonta soma, rokasgrāmata

PIEZĪME: Nepārsniedziet maksimālo ieteikto slodzi vai gaisa gulta tiks sabojāta un pat uzsprāgt.

PIEZĪME. Produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai. Paredzēts izmantošanai tikai mājāsaimniecībā.

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs. Tajos var nebūt attēlots faktiskais izstrādājums. Tie nav veikti mērogā.

UTILIZĀCIJA



Elektriskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet tos pārstrādei, ja tas ir iespējams. Sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par nodošanu pārstrādei.

Pēc izstrādājuma izmantošanas pabeigšanas sagrieziet to un utilizējiet atbilstoši jūsu pašvaldības noteikumiem. Utilizējiet iepakojumu rūpīgi un pareizi. Nepiesārņojiet vidi. Katra godprātīga pilsoņa pienākums ir utilizēt atkritumu vidi draudzīgā veidā.

NAUDOTOJO VADOVAS

PRIPUČIAMA LOVA SU ĮMONTUOTA AC POMPA

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ INSTRUKCIJŲ.

Prieš montuodami ir naudodami pripučiamą čiužinį atidžiai perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės visa informacija, pateikiama šiame naudotojo vadove.

Šie perspėjimai, nurodymai ir saugos gairės atkreipia dėmesį į kai kuriuos dažniausiai kylančius pavojus, tačiau jie neapima visų rizikų ir pavojų, kylančių visais atvejais. Mėgaudamiesi poilsiu pripučiamo čiužinio, būkite atsargūs ir vadovaukitės sveiku protu. Išsaugokite šį vadovą, nes jo gali prireikti ateityje. Be to, atsižvelgiant į pripučiamo čiužinio tipą, gali būti pridedama tolesnė informacija. Saugokite instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS

- Jei maitinimo laidas sugadintas, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo tarpininkų ar panašią kvalifikaciją turinčių asmenų, kad būtų išvengta pavojaus.
- Naudokite variklį 5 minutes – pūskite tik 5 minutes ir leiskite orą tik 5 minutes. Variklis negali viršyti 5 minučių veikimo laiko.
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys psichinį, jutiminį ar protinę negalią arba tie, kuriems trūksta patirties bei žinių, jeigu jie yra prižiūrimi ir instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su gaminiu.
- Pripūtus pripučiamą lovą iki tinkamo lygio dauguma raukšlių išnyksta.
- Panaudojus gali reikėti pripučiamą lovą pripūsti papildomai, kad ji būtų tvirtesnė. Pripūskite iki tinkamo tvirtumo.
- Naudojant gaminį atviroje vietoje ir (arba) kaip laivą gali

kilti pavojus. Laikykite atokiai nuo ugnies.

- Perskaitykite visas instrukcijas ir jas išsaugokite.

Išsaugokite šią brošiūrą, kad galėtumėte peržiūrėti vėliau.

Jei trūksta instrukcijų, ieškokite jų svetainėje

www.bestwaycorp.com.

Elemento NR.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maksimali apkrova	300 kg / 661 svar.							150 kg / 330 svar.			180 kg / 397 svar.	350 kg / 772 svar.

Sudėtis: 1 pripučiamas čiužinys, 1 laikymo krepšys, remonto krepšys, instrukcija

PASTABA: Neviršykite rekomenduojamos maksimalios apkrovos, nes pripučiama lova bus pažeista ar net gali sprogti.

PASTABA. Tai nėra komercinės paskirties prietaisas.

Naudoti tik buityje.

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

UTILIZAVIMAS



Elektrinių prietaisų negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite perdirbti, jei yra atitinkamas atliekų perdirbimo punktas. Patarimo dėl perdirbimo

— kreipkitės į vietinę valdžios instituciją ar pardavėją.

Jei produkto nebenaudojate, jį perkirpkite ir utilizuokite pagal vietinius reikalavimus. Atsakingai išmeskite pakuotes. Nešiukšlinkite. Išmeskite šiukšles tinkamai ir neteršdami aplinkos.

LASTNIŠKI PRIROČNIK

NAPIHLJIVA BLAZINA Z VGRAJENO ELEKTRIČNO TLAČILKO AC

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

Pred namestitvijo in uporabo napihljive blazine natančno preberite, razumejte in upoštevajte vse informacije v tem uporabniškem priročniku.

Ta opozorila, navodila in varnostne smernice obravnavajo nekatera pogosta tveganja, vendar ne morejo zajeti vseh tveganj in nevarnosti v vseh primerih. Vedno bodite previdni, ohranite zdravi razum in dobro presodite, ko uživate z napihljivo blazino. Te informacije shranite za nadaljnjo uporabo. Za različne vrste napihljivih blazin navedene informacije ob dobavi se lahko razlikujejo. Varno shranite ta navodila.

OPOZORILO

- Če je napajalni kabel poškodovan, v izogib nevarnosti ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe.
- Motor uporabljajte samo 5 minut naenkrat – napihujte samo 5 minut in izpraznite samo 5 minut. Motor ne sme delovati več kot 5 minut.
- To napravo smejo uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj, če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, poučila o varni uporabi naprave in razumejo z uporabo naprave povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Napihnite napihljivo blazino do zelene čvrstosti, tako da izgine večina gub.

- Po uporabi bo morda treba napihnniti zračno blazino z dodatnim zrakom in s tem povečati trdnost. Dodatno napihnite, da bo izdelek primerno trden.
- Obstajajo tveganja, ko artikel uporabljate na prostem in/ali kot plovilo. Hraniti stran od ognja.
- V celoti preberite navodila in jih shranite. Shranite to knjižico za prihodnjo uporabo. Če navodila manjkajo, jih poiščite na spletni strani. www.bestwaycorp.com.

Št. izdelka	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Največja nosilnost	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Vsebina: 1 napihljiva blazina, 1 torba za shranjevanje, torba za popravilo, priročnik

OPOMBA: Največje dovoljene nosilnosti ne smete prekoračiti, saj se lahko zračna blazina poškoduje in celo eksplodira.

OPOMBA: Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi. Samo za gospodinjstvo uporabo.

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v merilu.

ODSTRANITEV IZ UPORABE



Odpadnih električnih proizvodov ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Prosimo, da odsluženo napravo oddate v zbiralni center za recikliranje. Za dodatne informacije glede recikliranja se obrnite na vaše lokalne organe ali na vašega prodajalca.

Če izdelka ne boste več uporabljali, ga razrežite in zavrzite v skladu z veljavno zakonodajo. Pri odlaganju embalaže ravnajte skrbno in premišljeno. Ne odlagajte je v okolje. Bodite zavedni državljeni in izdelek zavrzite na okolju prijazen način.

KULLANICI KILAVUZU

DAHİLİ AC POMPALI ŞİŞME YATAK

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE YERİNE GETİRİN.

Şişme yatağı monte etmeden ve kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzundaki tüm bilgileri dikkatlice okuyun, anlayın ve izleyin.

Bu uyarılar, talimatlar ve güvenlik kılavuz ilkeleri, bazı genel riskler ile ilgilidir ancak her durumdaki tüm riskleri ve tehlikeleri kapsayamayabilir. Şişme yatağı kullanırken daima dikkatli olun, sağduyulu davranın ve mantıklı hareket edin. Bu bilgileri gelecekte başvurmak üzere saklayın. İlaveten, şişme yatağın türüne bağlı olarak takip eden bilgiler sağlanabilir. Bu talimatları saklayın.

UYARI

- Besleme kablosu zarar görürse, herhangi bir tehlikenin meydana gelmesini önlemek için üretici firma, servis elemanı veya benzer yeterlilikteki kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Motoru her seferinde yalnızca 5 dakika çalıştırın – yalnızca 5 dakikalığına şişirin ve yalnızca 5 dakikalığına söndürün. Motorun çalışma süresi 5 dakikayı aşmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Şişme yatağı, doğru sertliğe ulaşıncaya ve kırışıklıkların çoğu yok oluncaya kadar şişirin.
- Kullandıktan sonra, şişme yatak sertliğinin artırılması için ilave havaya ihtiyaç duyabilir. Uygun sertliğe kadar hava verin.

- Ürünün açık havada ve/veya deniz taşıtlarında kullanılması risk teşkil etmektedir. Ateşten uzak tutun.
- Bu talimatları tamamen okuyun ve saklayın. Gelecekte başvurmak üzere bu kitapçığı saklayın. Talimat eksikse, www.bestwaycorp.com adresindeki sitede arayın.

Parça NO.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maks. yük	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

İçerik: 1 hava yatağı, 1 saklama çantası, onarım çantası, kullanım kılavuzu

NOT: Önerilen maksimum yükü aşmayın, aksi takdirde şişme yatak hasar görebilir hatta patlayabilir.

NOT: Bu ürün ticari amaçla kullanım için değildir. Sadece evde kullanım içindir.

NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Ölçeklendirme yapmak için referans alınamaz.

BERTARAF

 Elektrikli ürünler, evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için yerel yönetiminize veya satıcınıza danışın.

Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel konseye uygun olarak atın. Paketi dikkatli ve saygılı şekilde atın. Karıştırmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöpü çevreye saygılı şekilde atın.

MANUALUL UTILIZATORULUI

PAT GONFLABIL CU POMPĂ C.A. ÎNCORPORATĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

Citiți cu atenție, înțelegeți și respectați toate informațiile din acest manual al utilizatorului înainte de instalarea și utilizarea saltei gonflabile.

Aceste avertismente, instrucțiuni și indicații de siguranță abordează o serie de riscuri frecvente, dar nu pot acoperi toate riscurile și pericolele din toate situațiile. Adoptați întotdeauna o atitudine atentă, bun simț și rațiune atunci când vă bucurați de salteaua gonflabilă. Păstrați aceste informații pentru utilizări viitoare. În plus, pot fi furnizate următoarele informații, în funcție de tipul de saltea gonflabilă. Păstrarea în siguranță a instrucțiunilor.

AVERTISMENT

- În cazul în care cablul de alimentare este avariât, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul de service al acestuia sau de alte persoane calificate în mod similar, pentru evitarea pericolelor.
- Utilizați motorul doar timp de 5 minute o dată - umflarea se face doar în 5 minute iar dezumflarea tot numai 5 minute. Motorul nu trebuie să funcționeze mai mult de 5 minute.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta de minimum 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dețin experiența și cunoștințele necesare dacă sunt sub supraveghere sau au primit instrucțiuni cu privire la folosirea dispozitivului într-o manieră sigură și care înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Umflați patul gonflabil până la rigiditatea adecvată și până dispar majoritatea cutelor.

- După utilizare, paturile gonflabile necesită aer suplimentar pentru a crește fermitatea. Adăugați aer pentru o rigiditate adecvată.
- Există riscuri la utilizarea articolului în aer deschis și/sau în apă. A se feri de flăcări.
- Citiți complet instrucțiunile și salvați aceste instrucțiuni. Păstrați această broșură pentru referințe viitoare. Dacă instrucțiunile lipsesc, vă rugăm să le căutați pe site-ul web www.bestwaycorp.com.

Nr. articol:	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Sarcină maximă	300 kg / 661 livre							150 kg / 330 livre			180 kg / 397 livre	350 kg / 772 livre

Conținut: 1 saltea gonflabilă, 1 geantă de depozitare, geantă de reparații, manual

NOTĂ: Nu depășiți sarcina utilă maximă recomandată sau patul gonflabil se va deteriora și chiar va exploda.

NOTĂ: Produsul nu este destinat utilizării în scopuri comerciale. Strict pentru uz domestic.

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

ELIMINARE



Produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați dacă există unități de reciclare. Verificați cu autoritatea locală sau distribuitorul pentru recomandări de reciclare.

Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local. Eliminați pachetul cu atenție și considerație. Nu aruncați la gunoi. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoiul într-o manieră ecologică.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

НАДУВАЕМО ЛЕГЛО С ВГРАДЕНА ЕЛЕКТРИЧЕСКА ПОМПА

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

Внимателно прочетете, разберете и следвайте цялата информация в ръководството, преди да инсталирате и използвате надуваемия дюшек.

Тези предупреждения, инструкции и указания за безопасност включват някои общи рискове, но те не могат да покриват всички рискове и опасности при всички случаи. Винаги бъдете внимателни, използвайте здрав разум и добра преценка, когато се наслаждавате на надуваемия дюшек. Запазете тази брошура за бъдещи справки. Освен това в зависимост от типа на надуваемия матрак може да се предостави следната информация.

ВНИМАНИЕ

- Ако кабелът на хранване е повреден, то той трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.
- Всеки път включвайте мотора само за 5 минути, надувайте само за 5 минути и изпускате въздуха само за 5 минути. Работното време на мотора не трябва да превишава 5 минути.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Надуйте надуваемото легло до подходящата

твърдост и докато повечето гънки се изглаждат.

- След употреба, надуваемите легла може да изискват допълнителен въздух за увеличаване на твърдостта. Добавете въздух до достигане на правилната твърдост.
- Съществуват рискове, когато използвате артикула на открито и/или като плавателен съд. Съхранявайте далеч от огън.
- Прочетете изцяло инструкциите и запазете тези инструкции. Запазете тази брошура за бъдещи справки. Ако липсва инструкция, потърсете я на уебсайта www.bestwaycorp.com.

Артикул No.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Максимално натоварване	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs		180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs	

Съдържание: 1 бр. надуваем дюшек, 1 бр. чанта за съхранение, лепенка за ремонт, ръководство

ЗАБЕЛЕЖКА: Не надвишавайте максималното препоръчително натоварване или надуваемото легло ще се повреди или дори да експлодира.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този продукт не е предвиден за употреба с търговска цел. Само за домашна употреба.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Моля, рециклирайте, когато има такива пунктове. Обърнете се към местните органи или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането.

Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го изхвърлете според вашия местен регламент. Разположете опаковката, внимателно и обмислено. Не изхвърляйте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с околната среда начин.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

UGRAĐENA AC PUMPA ZA MADRAC NA NAPUHAVANJE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE SVE UPUTE I PRIDRŽAVAJTE IH SE.

Pažljivo pročitajte, razumite i slijedite sve informacije u ovom korisničkom priručniku prije postavljanja i korištenja madraca na napuhavanje.

Ova upozorenja, upute i sigurnosne smjernice bave se nekim uobičajenim rizicima, ali ne moraju pokrivati sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvijek budite oprezni, održavajte zdrav razum i dobro prosudite kada uživate u madracu na napuhavanje. Spremite ove informacije za buduću upotrebu. Za različite vrste madraca na napuhavanje podaci navedeni pri isporuci mogu se razlikovati. Pohranite ove upute na sigurno.

UPOZORENJE

- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Motor radi samo 5 minuta odjednom – napuhavanje samo 5 minuta i ispuhavanje samo 5 minuta. Motor ne smije raditi duže od 5 minuta.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje su s time povezane. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ispunite zrakom madrac na napuhavanje dok ne postane dovoljno tvrd i dok svi nabori ne nestanu.
- Nakon uporabe, zračnim krevetima može biti potreban

dodatni zrak za povećanje čvrstoće. Dodajte zrak do pravilne čvrstoće.

- Postoje rizici kada proizvod koristite na otvorenom i/ili kao plovilo. Drzati dalje od vatre.
- U potpunosti pročitajte upute i spremite ih. Sačuvajte ovu knjižicu za buduću upotrebu. Ako upute nedostaju, potražite je na web stranici. www.bestwaycorp.com.

Br. artikla.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628		6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723				
Najveće težinsko opterećenje	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs				180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Sadržaj: 1 madrac na napuhavanje, 1 torba za pohranu, torba za popravak, priručnik

NAPOMENA: Poštujte preporučeno maksimalno opterećenje jer u protivnom može doći do oštećenja madraca na napuhavanje ili čak njegovog pucanja.

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu. Samo za kućanstvo.

NAPOMENA: Crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.

ODLAGANJE

 Električni proizvodi ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namijenjenim objektima, ako postoje. Savjet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama Vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

KASUTUSJUHEND

SISSEHITATUD VÖRGUTOITEPUMBAGA ÕHKMADRATS

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID

Lugege enne õhkmandratsi paigaldamist ja kasutamist selles kasutusjuhendis esitatud teave hoolikalt läbi, tehke nõuded endale selgeks ning järgige neid.

Esitatud hoiatused, juhised ja ohutuseeskirjad võtavad arvesse levinud riske, kuid need ei hõlma kõiki riske ning ohtusid kõikide juhtude puhul. Olge õhkmandratsi kasutamisel alati ettevaatlik, kasutage tervet mõistust ja järgige häid tavaid. Hoidke see teave edasiseks kasutamiseks alles. Lisaks võib õhkmandratsi tüübist olenevalt olla esitatud järgmine teave. Hoidke juhendit kindlas kohas.

HOIATUS

- Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see ohutuse tagamiseks lasta asendada tootja, tema hooldusagendi või samaväärse hooldaja poolt, et ohtu vältida.
- Käitage mootorit ainult 5 minutit korraga – täitke ainult 5 minutit ja tühjendage ainult 5 minutit. Mootori käitusaeg ei tohi ületada 5 minutit.
- Seadet tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelevalve või juhendamise all ja saavad aru seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
- Pumbake kuni mandrats saavutab õige jäikuse ja enamik kortse on kadunud.
- Kasutamise järel võib õhkmandrats vajada lisaõhku, et selle jäikust suurendada. Lisage õige jäikuse

saavutamiseks õhku.

- Selle toote kasutamine õues ja/või veesõidukina on ohtlik. Hoidke tulest eemal.
- Lugege juhend enne kasutamist täielikult läbi ja hoidke alles. Hoidke see voldik edasiseks juhendumiseks alles. Kui kasutusjuhend puudub, otsige seda veebisaidilt www.bestwaycorp.com.

Osa nr.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maksimaalkoormus:	300 kg / 661 lb							150 kg / 330 lb			180 kg / 397 lb	350 kg / 772 lb

Komplekti sisu: 1 õhkmandrats, 1 hoiukott, remondikott, kasutusjuhend

MÄRKUS. Ärge ületage maksimaalset kandevõimet, mandrats võib vigastada saada ja isegi lõhkeda.

MÄRKUS. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks. Kasutamiseks vaid koduses majapidamises.

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks.

Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

JÄÄTMEKÄITLUS

 Elektrilisi seadmeid ei tohi käidelda koos olmeprügiga. Võimaluse korral tuleb kasutusest kõrvaldatud seadme osad taaskäidelda. Küsige kohalikult omavalitsuselt või edasimüüjalt nõu ringlussevõtu kohta.

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele. Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange prügikasti. Olge eeskujulik kodanik ja utiliseerige keskkonnasõbralikul moel.

UPUTE ZA VLASNIKA

VAZDUŠNI DUŠEK SA UGRAĐENOM AC PUMPOM

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA I PRIDRŽAVAJTE IH SE.

Pažljivo pročitajte, razumejte i pratite sve informacije u ovom uputstvu za upotrebu pre nego što instalirate i koristite dušek na naduvavanje.

Ova upozorenja, uputstva i bezbednosne smernice se odnose na neke uobičajene rizike, ali možda ne pokrivaju sve rizike i opasnosti u svim slučajevima. Uvek budite oprezni, održavajte zdrav razum i dobro procenite kada uživate u dušku na naduvavanje. Sačuvajte ove informacije za buduću upotrebu. Za različite tipove duška na naduvavanje, informacije pri isporuci mogu se razlikovati. Čuvajte ova uputstva bezbedno.

UPOZORENJE

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Uključujte motor samo 5 minuta istovremeno – naduvajte samo 5 minuta i ispuhujte samo 5 minuta. Motor ne sme da pređe vreme rada od 5 minuta.
- Ovaj uređaj smeju da koriste deca u dobi od 8 godina naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile uputstva o sigurnom korišćenju uređaja i razumeju opasnosti koje su sa time povezane. Deca se ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.
- Naduvajte dušek na naduvavanje do odgovarajuće tvrdoće sve dok ne uklonite većinu nabora.
- Nakon upotrebe, vazdušnom dušku može biti potreban

dodatni vazduh da se poveće čvrstoća. Dodajte vazduh do optimalne čvrstoće.

- Postoje rizici kada koristite artikal na otvorenom i/ili kao plovilo. Držati dalje od vatre.
- Pročitajte uputstva u potpunosti i sačuvajte ova uputstva. Sačuvajte ovu knjižicu za buduću upotrebu. Ako uputstvo nedostaje, potražite ga na veb lokaciji www.bestwaycorp.com.

Proizvod br.	67403	67614	67630	67725	67692	67923	6716P	67401	67628	6713G	69048	69050
	67462	67464	67690	6713I	67836	67925	671BD	67556	67723			
Maks. nosivost	300 kg / 661 lbs							150 kg / 330 lbs			180 kg / 397 lbs	350 kg / 772 lbs

Sadržaj: 1 dušek na naduvavanje, 1 torba za skladištenje, torba za popravku, uputstvo

NAPOMENA: Ne premašujte maksimalno preporučeno opterećenje, ili će se vazdušni dušek oštetiti ili čak eksplodirati.

NAPOMENA: Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Samo za kućnu upotrebu.

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

ODLAGANJE

 Električni proizvodi ne smeju da se odlažu sa komunalnim otpadom. Molimo reciklirajte u za to namenjenim objektima, ako postoje. Savet o recikliranju potražite kod lokalnih vlasti ili kod lokalnog distributera proizvoda.

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima. Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

دليل المالك

سرير هوائي بمضخة مدمجة تعمل بالتيار المتناوب

تعليمات مهمة للسلامة

اقرأ هذه الإرشادات ونفذها.

اقرأ بعناية جميع المعلومات الواردة في دليل المستخدم هذا، واستوعبها والتزم بها قبل البدء في تركيب المرتبة الهوائية واستخدامها. البدء في تركيب المرتبة الهوائية واستخدامها. تتعامل هذه التحذيرات والتعليمات والمبادئ التوجيهية للسلامة مع بعض المخاطر العامة، ولكنها لا يمكن أن تغطي جميع المخاطر والأخطار في جميع الحالات. توخ دائماً الحذر، وتحل بالحكمة وصواب الرأي عند الاستمتاع بالمرتبة الهوائية. حافظ على هذه المعلومات للاطلاع عليها مستقبلاً. بالإضافة إلى ذلك، يمكن توفير المعلومات التالية وفقاً لنوع المرتبة الهوائية. حفظ التعليمات.

تحذير

- إذا كان سلك التيار الكهربائي تالفاً، يجب استبداله من خلال الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيره من الأشخاص المؤهلين لتفادي التعرض للخطر.
 - قم بتشغيل المحرك لمدة 5 دقائق فقط في كل مرة - قم بالنفخ لمدة 5 دقائق فقط ثم قم بالتفريغ لمدة 5 دقائق فقط. يجب ألا يتجاوز وقت تشغيل المحرك 5 دقائق.
 - يمكن استخدام هذا الجهاز بمعرفة الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات فما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة شريطة توفير الإشراف والتوجيه لهم فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة. يجب ألا يعبت الأطفال بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيداً.
 - انفخ السرير الهوائي إلى القوام المناسب حتى اختفاء معظم التجاعيد منه.
 - بعد الاستخدام، قد يتطلب السرير الهوائي هواء إضافياً لزيادة شدة قوامه. أضف الهواء للوصول للقوام الصحيح.
 - هناك مخاطر عند استخدام المنتج في العراء و/أو كمركبات مائية. أبعد المنتج عن النار.
 - قم بقراءة التعليمات بالكامل، واحتفظ بها للاطلاع عليها لاحقاً. قم بالاحتفاظ بهذا الكتيب للاطلاع عليه مستقبلاً. إذا كانت التعليمات مفقودة، فابحث عنها على الموقع الإلكتروني.
- www.bestwaycorp.com

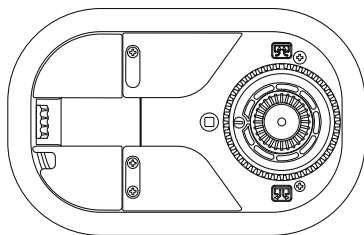
69050	69048	6713G	67628	67401	6716P	67923	67692	67725	67630	67614	67403	البند رقم
			67723	67556	671BD	67925	67836	67131	67690	67464	67462	
الحد الأقصى للحمولة			300كجم/661رطل			150كجم/330رطل			180كجم/397رطل			350كجم/772رطل

المحتويات: 1 مرتبة هوائية، 1 حقيبة تخزين، حقيبة إصلاح، دليل الاستخدام
ملاحظة: لا تتجاوز الحمولة القصوى الموصى بها، وإلا سيتم تلف السرير الهوائي وربما ينفجر.

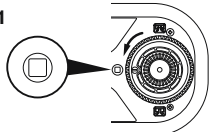
ملاحظة: المنتج غير مخصص للاستخدام التجاري. للاستعمال المنزلي فقط.
ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. قد لا تعبر عن المنتج الفعلي. ليست مرسومة بمقياس رسم.

التخلص من المنتج

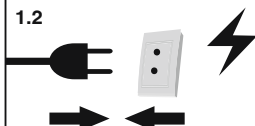
يجب عدم التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يُرجى إعادة تدويرها عندما تتوفر المرافق. ارجع إلى السلطات المحلية لديك أو بائع التجزئة للحصول على مشورة بشأن إعادة التدوير. 
إذا كان المنتج خارجا من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقا للقواعد المحلية. تخلص من العبوة بعناية وبمسؤولية. لا ترم العبوة. كن مواطنا صالحا، وتخلص من القمامة بطريقة مسؤولة بيننا.



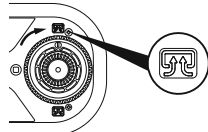
1.1



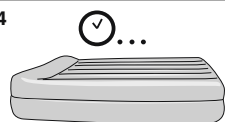
1.2



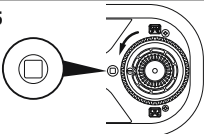
1.3



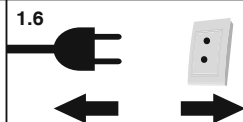
1.4



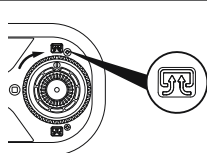
1.5



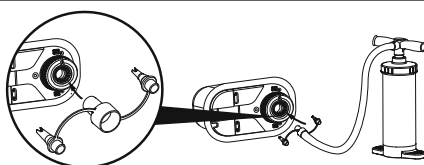
1.6



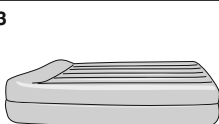
2.1



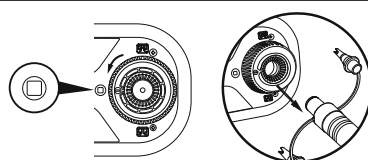
2.2



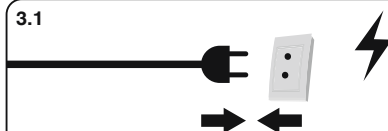
2.3



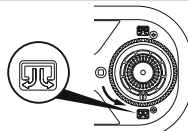
2.4



3.1



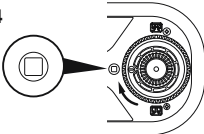
3.2



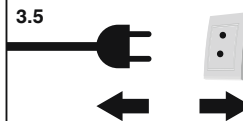
3.3



3.4

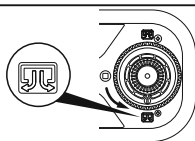


3.5

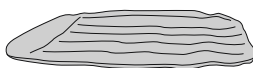




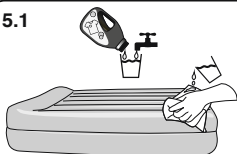
4.1



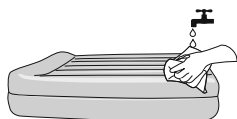
4.2



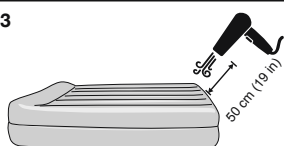
5.1



5.2



5.3



$\geq 15^{\circ}\text{C}/59^{\circ}\text{F}$

6.1



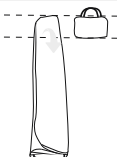
6.2



6.3



6.4

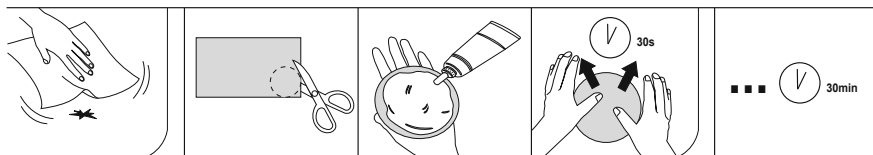
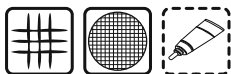
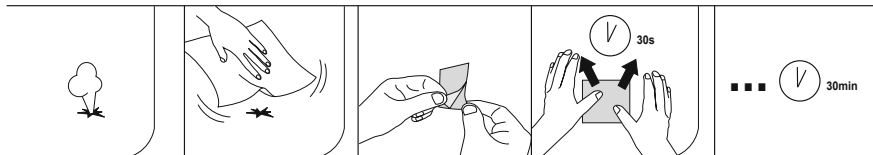


6.5



6.6







©2024 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales

utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par /

Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch /

Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S.**

McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.

www.bestwaycorp.com